

CORREO DE ESPAÑA

SEMENARIO DE LA COLONIA ESPAÑOLA

DIRECTOR
MARIANO ALVAREZ MELGAR

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

Un mes 1-00
Trimestre 2-50
Año 9-00

Comunicados y Avisos, CONVENCIONAL

Dirección telegráfica: MELGAR

La correspondencia al Administrador,
Don DIEGO POVEDANO, Apartado 220

Oficina de Administración:
Centro Español

La pelota

á través de los siglos

Prologo. — La Pelota en Filología. — La Pelota en Grecia y Roma. — En la Edad Media. — En los tiempos modernos. — Su aparición en Costa Rica, en el siglo XX.

Terminada la licencia que el señor Director del CORREO DE ESPAÑA, tuvo la amabilidad de concederme, en virtud de las facultades discrecionales que le concede el reglamento orgánico de nuestra redacción; y, después de haber admirado una vez más, en el puerto de Puntarenas, esa gran vía de comunicación con otros países, el Océano Pacífico, vuelvo á encargarme de esta sección del Semanario, no sin dedicar antes un involuntario y silencioso recuerdo... al Fénix de los Ingenios, Frey Felix Lope de Vega Carpio.

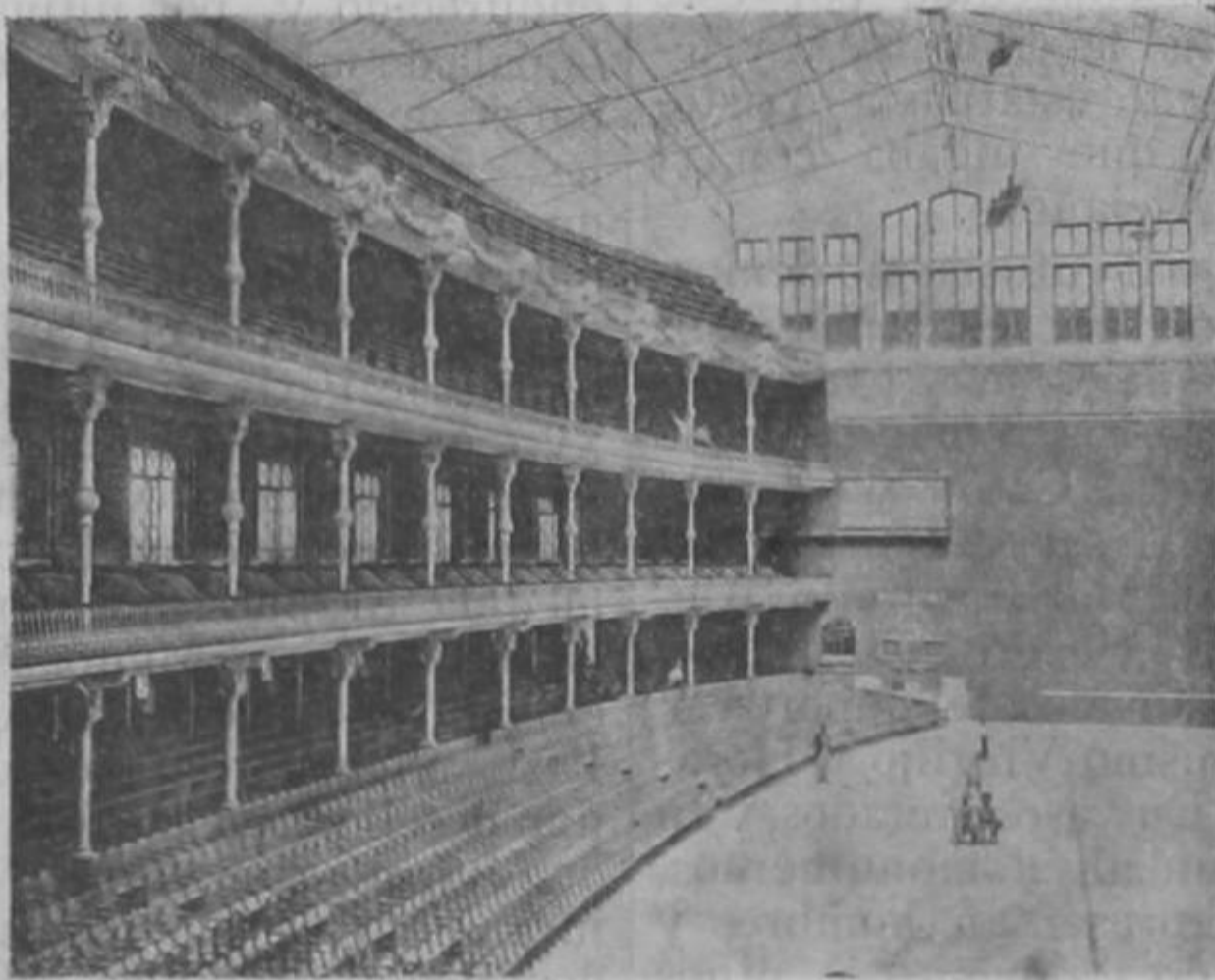
Durante mi ausencia de la Capital, se han recibido en ella novedades bibliográficas que interesan á los amantes de las bellas artes españolas: Cossío ha publicado un excelente estudio sobre el pintor Theotocópuli (El Greco), Lampérez, el primer tomo de una admirable Historia de la Arquitectura gótica en España, Amador de los Ríos sigue la edición bilingüe de los monumentos arquitectónicos, y el alemán Schubert ha historiado igualmente el estilo barroco ó churrigueresco en nuestro país, en obra lujosa, perfectamente documentada, que los editores de Barcelona ó Madrid deberían dar á conocer al público hispano-americano.

Volveré, pues, á molestar al público con arcos, columnas, ojivas y botareles de las maravillosas construcciones españolas, especialmente con los de las tan temidas Catedrales; pero no en el presente número, porque asunto de actualidad palpante em-

barga la atención general y requiere unas líneas que justifiquen la aparición de estos grabados.

Han salido de Guayaquil

Pelota, aumentativo de *pila*, en latín, viene de piel; y, de sus relaciones con



Interior del Frontón Condal. — Barcelona

y llegarán en breve varios pelotaris vascos: se va á inaugurar oficialmente el frontón de San José: cumple hacer los honores al deporte español, al anti-

pellá ó pela, en eúskaro, hago gracia al lector, mandándole á estudiar en Cejador etimologías más profundas.

Madre de numerosa des-



Fachada del Frontón Barcelonés

guo, elegante y aristocrático ejercicio de la pelota, digo, de aquel que se juega con las manos y los brazos, no con las extremidades inferiores y menos nobles del organismo humano.

cendencia de sustantivos, adjetivos y verbos, ha contribuido, con otras muchas palabras, á dar gracia y colorido al lenguaje, entrando, como elemento esencial, en multitud de

frases hechas, proverbios, modismos y refranes, de un bello realismo, al que jamás llegarán los flamantes orfebres del castellano.

Conozco que voy invadiendo el terreno que de derecho le corresponde á mi buen amigo el Doctor Ferraz. El es el llamado, con autoridad indiscutible, á disertar sobre la pelota, en lingüística, usos y acepciones, rectos y metafóricos, y partido que de ellos puede alcanzarse en los tiempos modernos. Si, por ejemplo, *estar la pelota en el tejado*, puede aplicarse á elecciones presidenciales; *hacerse una pelota*, en materias de pedagogía é instrucción pública; *dejar á uno en pelota*, refiriéndose á los voceros de la nueva literatura, *rechazar la pelota*, *sacar pelotas de una alcuza*, etc., etc., sobre todo lo cual esperamos las lecciones del maestro.

El juego de pelota debe de ser tan antiguo como el hombre. Lo natural es tirarse algo á la cabeza, unos á otros; aun sin admitir la teoría de Darwin, que confirmaría la hipótesis. Alguien ha dicho que los juegos de los niños, hoy día, son un recuerdo de las ocupaciones serias de los hombres primitivos, y puede ser que tenga razón. En la obra del P. Santos Hernández *Juegos de los niños en las Escuelas y Colegios*, cuento más de cuarenta juegos con pelotas, que imitan guerras y combates, según se comprenderá por la designación de algunos nombres, nada más: las atalayas, sitio de Sagunto, la bandera, Tessápolis, los inválidos, ejercicios de ataque y defensa, organización de los ejércitos, guerrilla, el asalto, la emboscada, batalla de las Navas, toma de Granada, etc. No es, pues, irracional la conjetura de que

allá en épocas remotas, el juego de pelota fuese un *souvenir* de luchas y peleas, y preparación para otras posteriores. En tal supuesto, la pelota nos indicaría un fósil sociológico. Dejemos, sin embargo, este punto, por muy interesante que sea para la ciencia, y pasemos al origen histórico del juego de pelota.

Siento no conocer la obra de Peña y Goñi «La Pelota y los pelotaris», clásica en la materia. Tengo la seguridad de que será un libro curioso é interesante, como todos los suyos. Fuí grande amigo del autor, uniéndonos la afición á la música, al punto de haberme dedicado uno de sus más chispeantes estudios sobre los partiquinos del Teatro Real. El libro vendrá, y de él nos ocuparemos en otra ocasión.

Prescindiendo de los antecedentes que el juego pueda tener en países orientales, Egipto, India, China ó Japón, y de lo mucho que, por observación propia, pudiéramos decir acerca de la manera de jugar la pelota en esos países, nos referiremos únicamente al período clásico de Grecia y Roma, como el más inmediato al de la cultura europea.

Herodoto atribuye á los Lidios la invención del juego de pelota; otros autores, á los habitantes de Corcira, á los de Sicione y, también, á los de Lacedemonia. Muchos siglos antes de la Era cristiana, había escrito Timocrates un tratado «Sobre el juego de pelota», diversión favorita de griegos y romanos. En la Odisea, una reina y sus compañeras

se entretenían con este juego, y una partida de dos hábiles jugadores se consideraba espectáculo digno de ofrecerse á Ulises.

Alejandro Magno, Dionisio el Antiguo, los filósofos Licón y el poeta Sófocles fueron grandes jugadores. Este último era muy aplaudido por su habilidad al lanzar la pelota. A los atenienses les encantaba, no sólo la destreza al tirar, *con la mano*, la pelota, sino la elegancia y esbeltez de movimientos, al punto de haber concedido por este motivo la ciudadanía y levantado estatuas á Aristónico, que jugaba con el rey Alejandro.

Igual entusiasmo demostraron por este juego los personajes más graves de la historia romana. Mucio Scévola, Catón de Utica, Julio César, Augusto, Mecenas, Marco Aurelio, Alejandro Severo, etc. fueron apasionados del deporte. Y lo mismo Virgilio y Horacio. En vasos pintados, y en infinidad de monumentos, se representan hombres y mujeres, jóvenes y niños jugando con pelotas de todos tamaños, colores y ornamentación. Las había de vidrio. Conocieron 8 maneras distintas de jugar, cuya descripción nos detendría demasiado, y no emplearon la pala, que no se inventó hasta la Edad Media.

En la Acrópolis de Atenas y en el campo de Marte en Roma, existían locales á propósito para este juego. También se jugaba en las Termas de Agripa, Nerón, Tito y Trajano. Los jugadores formaban asociaciones, como actualmente en Vizcaya, y los profesionales organizaban partidas

ante el público, en que medaban apuestas en dinero. En Pompeya los vemos intervenir en elecciones municipales.

Durante la Edad Media aumentó, si era posible, la afición á la pelota, haciéndose la diversión favorita de Príncipes y Reyes. Francisco I y Enrique IV, se distinguieron en este juego, como en otros que ya recordará el lector. Se jugaba *á mano limpia*, luego se usó un guante de cuero endurecido y, por último, la pala de madera. En cada barrio de París, había locales, en el siglo xv, en los que hasta las mujeres jugaban con incansable ardor. Queriendo el Parlamento de París, en el siglo xvii, que conservara un carácter aristocrático, prohibió el juego á los villanos, medida tiránica que cayó en desuso bien pronto. En el siglo xviii, existían en París muchos frontones: en uno de ellos, en el célebre de Versalles, se verificó el juramento de los Diputados de la Asamblea Nacional de 1789, que inició la Revolución Francesa, y fué principio de una era feliz de libertad, igualdad y fraternidad.

Respecto á España, no teniendo todavía datos completos de cómo fué este juego en la antigüedad y tiempos medios, prefiero dejarlo para otra ocasión. Me limitaré á mencionar, el hecho bien conocido de la causa de la muerte de Felipe el Hermoso, que fué la fiebre que le ocasionó un vaso de agua helada, bebido estando acalorado, después de una violenta partida de pelota.

La afición á este juego

en España es muy grande, distinguiéndose, como es sabido, las provincias vascongadas, en que se usa la cesta ó chistera, inventada en el país vasco-francés, de donde se importó en Guipuzcoa, hacia el año 1858, para el juego de rebote, pasando luego al blé.

En San Sebastián, Bilbao, Barcelona, Madrid y otras ciudades de la península, existen magníficos frontones, que han costado sumas considerables. Los hay también en París, Burdeos y poblaciones de la frontera. El gusto por este deporte está igualmente muy extendido en América. Hay frontones en la Habana, México, Buenos Aires, Perú, Guayaquil, Estados Unidos; en Chile, dos, en el Brasil, tres; otro, en construcción, en Venezuela.

Han adquirido nombradía, como pelotaris famosos, Portal, Irún, El manco Villabona, Muchacho, Candilero, el Chiquito de Abando y otros, que llegaron á enriquecerse en su profesión. Sobresalen entre los modernos Navarrete, Arnedillo, Treset, Macala, etc. Los pelotaris que habrán de jugar en esta capital, próximamente, son los señores Fabian Lizaralde, navarro, y Raimundo Alijortes, Ignacio Azcune, Prudencio Aménabar, X. Labandivar, de Guipuzcoa, y otro, cuyo nombre se desconoce.

El frontón de San José pertenece á una Sociedad por acciones, que ha gastado en él cantidades importantes: en las últimas reparaciones se han empleado más de 10 mil colones. Tiene el frontis 11 metros

Antonio Portuguez Adornista marmolista

Gerardo Rovira Escultor cementor

Ofrecen al público los trabajos siguientes:

Trabajos de Marmolería, Cantería y Cemento armado, Altares, Bañeras, Fregaderas, Macetas, Pilas, Pilas bautismales ó para agua bendita, Planos para edificios y mausoleos. Talla en yeso y madera. Tienen un variado surtido de trabajos para los días de finados.

Antes de visitar otro taller, se suplica consultar nuestros precios y no dudamos que quedarán satisfechos.

Avenida 10ª y calle 14 Sur (LAS PILAS) • Apartado Nos. 369 y 402

LA MASCOTA

CALLE DE LA ESTACION

Gran surtido de abarrotes y géneros

PAGÉS & CAÑAS

Este antiguo almacén, recientemente ensanchado y mejorado, ofrece á los detallistas

GRANDES VENTAJAS EN SUS COMPRAS



de alto; la cancha, 11 de ancho; 54 de largo; la contracancha, 6, y la pared de rebote, 6 de alto por 15 de ancho. Hay, además, la instalación para el público y otras dependencias.

En breve plazo, pues, según nuestros informes, conocerá el público de la Capital un nuevo deporte que tiene gran aceptación en otros países de América, y que es de esperar sea igualmente del agrado de los costarricenses, de lo cual nos alegraremos infinito. Porque las pelotas, como las castañuelas, han de tocarse según los sabios principios que nos legaron la Grecia artística y la culta Roma, y ateniéndose rigurosamente al aforismo de «La Crotología ó ciencia de tocar las castañuelas», que dice:

«En el caso de tocar las castañuelas, más vale tocarlas bien que tocarlas mal».

F. DE G.

Crónica Literaria

¡QUÉ DIFERENCIA! (*)

Bastante se ha dicho de *influencia española* en América, según don Manuel Ugarte, poético prosista sudamericano.

Ahora me parece oportuno decir algo, acerca de lo mismo, según el Dr. Bourne, sabio norteamericano y profesor de la Universidad de Yale.

Con eso se verá fácilmente la enorme diferencia que existe entre las historias fantásticas y apasionadas *ad usum puero-rum*, sin más documentación ni probanza que la infantil garrulería de una literatura enferma, y la historia crítica ya documentada, según ciencia moderna, obra en realidad educadora, de hombres y para hombres.

Dedica el Profesor Bourne el capítulo XX de su conocida obra

(*) Véase la *Crónica Literaria* de los números 38, 39 y 40.

Spain in America, á la trasmisión de la cultura europea (1493-1821), y funda sus lógicos razonamientos y sus conclusiones decisivas, en más de veinte autoridades de alto crédito, nacionales y extranjeras, europeas y americanas.

«Trasmitir la herencia—dice—de la cultura europea al Nuevo Mundo y á sus habitantes, obra magna de la época colonial, fué la empresa que acometió la iglesia española».

Era, pues, la «cultura de Europa y su civilización», en perfecta armonía con la de España, lo que nuestros insignes conquistadores traían á sus colonias, y trasmitían de uno á otro mundo por los medios más adecuados y más razonables de aquella época.

Hablar, por eso, de cultura «unilateral y teológica»—como dice el argentino Ugarte—, con relación á tales hechos y los que más tarde han sucedido, es, pura y simplemente, exhibir notable desconocimiento de la historia y los distintos caracteres de cada una de sus épocas.

«La nota dominante de la política española»—sigue el profesor Bourne— «fué desde un principio la conversión de los indígenas al cristianismo, sin que la exaltación religiosa fuese con menoscabo de los intereses políticos de la corona. La organización religiosa constituía una máquina perfecta, completamente subalternada á la autoridad del rey, y la agencia más eficaz para mantener su ley en tan distantes dominios».

No resultaba, pues, «ultramontano», ni menos—por lo mismo—con «olor teológico» aquel orden de administración y gobierno en las colonias españolas; sino que, al contrario, era enteramente «regalista».

Y que fué civilizadora la influencia de España—en absoluto y fueran cuantos fuesen los errores y horrores de lugar y tiempo—, asegúralo así la historia de verdad:

«Tras las huellas de la conquista fué la conversión en Méjico, consagrando frailes infatigables todo su tiempo á predicar y bautizar, y á aprender las lenguas indígenas. La

antigua religión fué tan débil para resistir el asalto, como lo había sido el antiguo Estado: la destrucción de ídolos y templos por los conquistadores, y la muerte de sacerdotes aztecas, aflojaron las ligaduras y las masas populares quedaron libres de la espantosa carga de su primitiva fe... «La antigua religión había inculcado cierta moralidad relativa, pero sus horribles ritos se cernían sobre la vida presente como una negra nube, sin ofrecer mayor consuelo para la futura».

¿Qué tendrá que oponer á esa especie de revolución salvadora, fundadamente humana y humanitaria, el ateísmo imbécil de la ugartesa «juventud, fundamentalmente emancipada»?—Alguno que otro «gesto propio», acaso, y, sobre todo, «la mueca de gran señor» venido á menos, á fuerza de simiar—*grosso modo*—la vida parisiense, «á deshonesta distancia», por supuesto, de la verdadera vida francesa, laboriosísima y brillante en sus verdaderos hombres de letras y sabios inmortales.

Pero hubo más en nuestro mundo de colonias civilizantes.—Porque «toda población, tanto española como indígenas, estaba obligada por la ley á tener su iglesia, su hospital y su escuela para enseñar á los niños indígenas la lengua española y la religión»... «De hecho cada misión era una escuela industrial, donde las artes mecánicas eran enseñadas por frailes»...

¡Dios mío, Dios mío!... ¿por qué, á tres siglos de distancia, ni hay tales escuelas industriales á lo moderno, ni á duras penas se consienten frailes que las pongan, «á Dios rogando y con el mazo dando»,—en muchas de estas repúblicas *progresistas*?

Pero volviendo de tan triste filosofía presente, y latino-americana, lean en castellano claro lo que en buen inglés dice Mr. Bourne, serio autor de raza irlandesa, según parece, y hombre honrado á carta cabal:

«La América Española, desde California y Tejas hasta el Paraguay y Chile, estaba sembrada de tales establecimientos, puestos avanzados de la civilización, donde muchos miles de

indios pasaron por una enseñanza que sólo terminaba con la vida de cada cual»... «Las misiones se convertían en pueblos españoles, y los indígenas perdían hasta el recuerdo de su lenguaje natural. Así entraba el progreso de la civilización, desde las costas hasta el interior: progreso lento y dificultado por las pasiones del hombre, pero seguro y uniforme».

*

También pudieran enterarse, ahora, los débiles admiradores de cuánto desconocen, de esta otra verdad histórica, á saber:

«De modo muy distinto avanzaron las fronteras en la América Inglesa, con su barrida y su exterminio de las fuerzas humanas elementales. Nuestro método preparaba el hogar para una civilización más adelantada...; pero la comparación de ambos sistemas no justifica á los Ingleses en América».

Véase, de otra parte, lo que también afirma el docto profesor de Yale, sobre enseñanza pública en las colonias españolas... y ojalá pudiera leerlo de corrido el fantástico autor del «arco iris de sombra».

«Tanto la corona como la iglesia mostráronse solícitos en la educación de las colonias, y se dictaron las medidas necesarias para promoverla en escala tan amplia como posible fuera y como jamás fué alcanzada en las colonias inglesas. Los primeros misioneros establecían una escuela al par de cada iglesia, y en la enseñanza hicieron amplio uso de muestras, pinturas y dibujos (Sowery, *Spanish Settlements*). Redujeron á escritura las lenguas nativas, y á los pocos años los niños aprendían á leer y escribir».

Eso en las escuelas primarias y al abrigo de las iglesias, dirigidas por frailes que también enseñaban doctrina y cálculo, mental y escrito; que por lo que hace á escuelas superiores... y rectamente *laicas* sin escandalosa torpeza, dice nuestro sabio profesor norteamericano:

«Pedro de Gante, un hermano *lego*, flamenco, y pariente de Carlos V, fundó y dirigió en el barrio indígena de Méjico una *gran escuela* á que concurrían

NOVEDADES

ARTICULOS PARA HOMBRES

CAPAS Y PONCHOS DE HULE
PARA CABALLEROS, SEÑORAS Y NIÑOS

ALMACÉN ROMERO

PARAGUAS Y AHULADOS

ESPECIALIDAD EN CALZADO Á LA MEDIDA

PRECIOS FIJOS

Línea Hamburguesa Americana

SERVICIO ATLAS

Nuevo Itinerario para Febrero, Marzo y Abril

Prinz Joachim.....	19 Febrero	Siberia.....	22 Marzo
Sarnia	8 >	Prinz Joachim.....	29 >
Prinz August Wilhelm	15 >	Sarnia	5 Abril
Siberia.....	22 >	Prinz August Wilhelm	12 >
Prinz Joachim.....	19 Marzo	Siberia.....	19 >
Sarnia	8 >	Prinz Joachim.....	26 >
Prinz August Wilhelm	15 >		

Hay vapores cada quince días para Colón y Jamaica.

Todos los vapores tienen Médico y Camareras.

Para más detalles diríjense á la Agencia en San José ó Limón

JOHN M. KEITH, Agente general.

San José, Enero de 1909.

más de *mil muchachos* indios, y en ella estaba combinada la instrucción elemental con ramos de la superior, como la mecánica y las bellas artes, y las artes útiles: porque en sus talleres se la enseñaba sastrería, carpintería, herrería y zapatería»...

¡Lástima que ahora, á los tres siglos y medio largos, no se cultiven esas «artes útiles» en los Colegios, Institutos ó Liceos de las democracias latinas! Y lo bueno es que, poniendo manos á la obra, no faltarían «hermanos legos»,... y «flamencos», que sacaran «Bachilleres en Artes», *sutorias* y *sartorias*, de más provecho para estas repúblicas, que los otros de Humanidades, que suelen salir—«á caballo»—en la presente época pedagógica y sabia, para cruz y martirio de la lengua castellana y su gramática.

Y, asimismo, dice el serio profesor Yalense:

«El primer instituto para la educación superior se fundó en el Nuevo Mundo en 1535, y fué el Colegio de Santa Cruz, en Tlaltelolco, barrio indígena de Méjico. Además de los ramos elementales, se enseñaba latín, filosofía, música, medicina y lenguas nativas. Entre sus catedráticos los había graduados en la Universidad de París, y sabios tan eminentes como Bernardino de Sahagún, el fundador de la Antropología americana, y Juan de Torquemada—un producto de la educación de indígenas—, autor de la obra intitulada *Monarquía Indiana*, que es el gran almacén de conocimientos sobre antigüedades de Méjico»...

Es decir, que aquella administración de las colonias españolas del siglo XVI, sin duda parecía inspirarse en cierta «política pedagógica» de que tanto se habla en vano, y se escribe por nuestros sociólogos y catedráticos de Ambos Mundos.

«Data de 1536 la primera Real Orden sobre enseñanza de la juventud criolla. En 1551 fundó Carlos V las Universidades de Méjico y de Lima. Se ordenó el establecimiento de

DR. M. FIGUERES

EX PROFESOR DE LA FACULTAD DE MEDICINA DE BARCELONA (ESPAÑA)
VISITA EN SAN JOSÉ, LOS MARTES Y VIERNES, DE 12 M. Á 3 P. M.

EN LA BOTICA "LA VIOLETA"

cátedras de lenguas indígenas en una y otra Universidad, y en otros importantes Institutos»...—«No podemos enumerar aquí todas las instituciones de enseñanza fundadas en Méjico durante el siglo XVI; pero no hay exageración en decir que por su número, rango de estudios y alto nivel intelectual de los profesores, superan á cuanto existió en la América inglesa hasta el siglo XIX... Los hombres de ciencia mejicanos alcanzaron puesto distinguido en algunos ramos, particularmente en medicina y cirugía, y de un modo muy principal en legislación, historia y antropología»...

¡Sin duda habrían de hacer todo eso bajo el *arco iris de sombra*, con que, según el luminoso Ugarte, envolvía España á sus colonias!...

«Los más famosos, entre los primitivos escritores del Perú, fueron el historiador Acosta, autor de la *Historia Natural y Civil de las Indias*; el mestizo Garcilaso de la Vega, quien se educó en España y escribió sobre el Imperio de los Incas y la Expedición de Soto; Sandoval, autor de la primera obra escrita en América sobre Africa y los negros; Antonio León Pinedo, el primer bibliógrafo americano, uno de los más grandes y el más infatigable codificador de la legislación de los indios».

¡Y decir que toda esa labor científica y toda la producción literaria de gentes serias, que precedieron ó siguieron á la independencia, no son otra cosa que «ejercicios retóricos y como deberes de clase», para el señor Ugarte!

Pero entre ese señor, apasionado y ciego «bárbaro literario» del Sur—por más que se enguante para escribir en *Nuestro Tiempo*, revista madrileña—y el célebre historiador Bourne, estoy por este hombre

de ciencia y de conciencia, el cual dice:

«Que las autoridades españolas, tanto civiles como eclesiásticas, hicieron mucho en pro de la instrucción, está probado hasta la evidencia, y las ciencias modernas de antropología, lingüística, geografía é historia deben mucho á los trabajos realizados por los primitivos hombres de ciencia y los misioneros hispanoamericanos»...

No puedo extenderme á más, por ahora; pero basta lo dicho y extractado, para comprender la *diferencia* que media entre un *enfant gaté* del modernismo sudamericano, y un *great scholar* del Norte, ó de cualquier parte, serio, estudioso, cazador de verdades y, sobre todo, hombre de bien y honrado, que es lo mejor que pueden ser los mortales.

VAL. F. FERRAZ

La casa del "Centro Español"

Desde que la nueva Junta Directiva del Centro quedó instalada, estudia y persigue los medios necesarios para llevar á cabo la construcción ó compra de la casa para la Sociedad. Si desde que ésta se fundó se hubiera pensado en tal cosa, tendría á estas horas el «Centro Español» de Costa Rica, su edificio propio y no hubiera perdido la cantidad tan considerable que ha perdido en alquileres elevados.

Pero nunca es tarde para las buenas obras. Convencidos como todos estamos de la necesidad, es indispensable que coadyuvemos á llevarla del modo más práctico posible.

La idea una vez externada aquí, de que debía ser la «Sociedad Española de Beneficencia» la que con su capital llevase adelante el proyecto, parece que encuentra seria oposición entre muy respetables individuos de la Colonia, quienes no opinan por esa clase de comunidad. No participamos nosotros de la misma idea, porque consideramos que la comunidad existe de hecho al estar formadas ambas Sociedades por los mismos elementos, y porque el capital que la

Beneficencia empleare en la obra en cuestión, le daría á ella sólo tanto rendimiento como le da actualmente; pero respetuosos como quien más del criterio ajeno y deseando ser el eco fiel de toda la Colonia, no hemos de insistir en el triunfo de la primitiva idea y aceptaremos, para defenderla, la última tenida al respecto por la actual Junta Directiva del «Centro Español».

Consiste, sencillamente, en si acumulado un capital con el exclusivo objeto de dedicarlo, cuando sea suficiente, á la compra ó construcción del edificio dicho. No importa el tiempo que demande esa acumulación; peor sería perderlo por completo. Y como las entradas ordinarias del Centro no bastarían, desde luego que, poco más ó menos, están equilibradas con las salidas, y como tampoco sería práctico forzar la voluntad de los socios con contribuciones al respecto, la Directiva citada ha tomado el acuerdo de *verificar un sorteo mensual de bonos hasta en cantidad de quinientos colones*, que se distribuirá así: doscientos colones para la formación del capital á que nos referimos y el resto se repartirá entre los que tomen parte en el sorteo formando los siguientes lotes: uno de ₡ 100, otro de ₡ 50, otro de ₡ 25, dos de ₡ 10, cinco de ₡ 5, quince de ₡ 2 y cuarenta y nueve de ₡ 1.

Cada número del sorteo vale un colón y puede adquirirse en la conserjería del mismo Centro.

El primer sorteo se verificará el domingo 28 del corriente mes á las tres de la tarde.

Los que residen en provincias, pueden hacer pedidos, acompañando su importe, al señor Tesorero del Centro don José Mayoral.

Se hace indispensable que todos los españoles ayuden decididamente á la realización de este proyecto. Si, como es de suponer, se llevan á cabo regularmente los sorteos, en poco tiempo se tendrá la base del capital necesitado; y la base es lo que importa.

Sociedad Española de Beneficencia

La Sociedad Española de Beneficencia de Panamá ha quedado constituida en la siguiente forma:

PRINCIPALES:

Presidente, Gervasio García; *Vice-presidente*, Santos Jorge; *Tesorero*, Francisco Torm; *Secretario*, Rafael de Mena; *Vocales*, Pedro P. Lomba, Longinos de Quevedo, Santiago Prieto, Pedro Montoya.

SUPLENTES:

Presidente, Mamerto Liaño; *Vice-presidente*, Juan Novo; *Tesorero*, Antonio Guerra; *Secretario*, Andrés López; *Vocales*, Antonio Prieto, José Gileert, Andrés Calbet, Miguel Sanchiz.



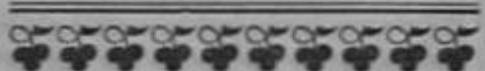
La Fama

Herrero Hermanos

Almacén de tejidos y tienda de novedades compradas personalmente en Europa todos los años por los directores de la casa.

Agencia exclusiva para esta Republica de los afamados cigarrillos Eminentés y de la cerveza Hofbrau.

Avenida Central



LA ALHAMBRA

Pagés y Comp.^a

Casa importadora de géneros y abarrotés — en general. —

CONSTANTEMENTE RENUOVA SUS GRANDES EXISTENCIAS

Calle 3.^a

próxima á la Avenida Central



Crónica general

(ESPECIAL PARA EL CORREO DE ESPAÑA)

BALKANES.—Obscuridades.—Advertencias saludables.—Los jarros de agua fría.—Dios sobre todo.—GRAN BRETAÑA.—Corrida sangrienta.—Los anarquistas y la prensa.—Los sin trabajo.—A grandes males.—CUBA.—Felicitaciones.—Más felicitaciones.—La parte fea del asunto.—Lo que dice *The Pest*.—MARRUECOS.—Las dulzuras del poder.—Valor imperial.—Mal principio.—PERIA.—El Sha y los revolucionarios.—Lo inevitable.—Anomalia.—Predicar sin dar trigo.—CHILE Y PERÚ.—Ordenes sospechosas.—Rompimiento de relaciones.—Origen del conflicto.—ESPAÑA.—No ocurre nada.

Es obra superior el orientarse en la cuestión de Oriente; y entiéndase este oriente el de Europa.

Desde mi última crónica las oscilaciones pacíficas y belicosas han estado en combinación con el nacimiento y el ocaso del Sol. Se hojaban los periódicos de la mañana y el ambiente optimista despejaba la ya caliente cabeza del *crónicador*; pero aparecía la prensa de la tarde y en su sección telegráfica se cernían—metafóricamente, por supuesto,—los más negros nubarrones. Al día siguiente espléndido sol otra vez.

Así hemos pasado una semana y aunque no ha cambiado gran cosa este movimiento de noria paréceme que, fijando bien la atención, puede percibirse con relativa claridad, lo que en resumen ocurre.

Hélo aquí. La Gran Bretaña, y con ella todas las demás potencias grandes de este viejo continente, están decididas á que la paz no se turbe, *ahora*, bajo ningún concepto, y han combinado sus medidas para hacer entender á los elementos bullangueros de los Balkanes—y especialmente á los turcos y búlgaros—la necesidad de poner un freno á sus belicosos ímpetus, viniendo á un arreglo amistoso, pacífico y equitativo, exponiéndose si no hacen caso de esas advertencias á que las naciones que no quieren la guerra apelen á la fuerza para meter en cintura á los discolos. Lo que en buen romance quiere decir que los no guerreros están dispuestos á imponer la paz á cañonazos. El sistema no deja de ser altamente sugestivo.

Hasta ahora los jarros de agua fría echados en las belicosas hogueras de Turquía, Bulgaria, Servia y Montenegro,

Imperial Hotel

Comida-Concierto los Jueves y Domingos

EXCELENTE COCINA Y BUENA MUSICA

lo han sido, en nombre de Europa, por Mr. Constant, embajador de Francia en Bulgaria, y Mr. Paleologue Ministro plenipotenciario que es de la República Francesa en Sofía; y por de pronto no les ha de caber duda á turcos y búlgaros que si se deciden á romper las hostilidades no permitirá Europa que, sea quien sea el vencedor, se aproveche de ello para obtener ventajas territoriales del vencido.

No es, pues, probable que Turquía ni Bulgaria, ni mucho menos los otros dos pequeños Estados, se arriesguen á desprestigiar el aviso desinteresado que se les da; tanto más cuanto que los avisadores ofrecen sus buenos servicios para un arreglo satisfactorio y... sus buenos cañones para el caso de que no se les atiende.

Todo lo cual lo manifiesto no sin la prudente advertencia de que en mi siguiente crónica haya de decir todo lo contrario.

* *

Hace pocos días en pleno Londres, en el barrio que se llama Tottenham, dos anarquistas, de los que quieren regenerar destruyendo, después de robar una tienda, viéndose perseguidos, defendieron á tiros causando la muerte á tres personas, entre ellas un agente de policía, y heridas á veintitrés. El final fué morir uno de aquéllos desesperados y quedar el otro mal herido.

Pues bien; en vista de esa manera de proceder un poco brusca de los dos anarquistas—por tales se les tiene por lo menos—se ha iniciado entre la prensa londonense una enérgica campaña contra aquellos fanáticos allí refugiados que siendo, dicen, indignos de la hospitalidad que se les concede, no deben ser tolerados en Inglaterra

cuyo Parlamento ha de reformar, por necesidad, las leyes referentes á su admisión en el país.

Como toda medalla, tiene su reverso lo que acabo de contar. Y el reverso es que una muchedumbre, mejor dicho, varias muchedumbres, de los *sin trabajo* han invadido y se han apoderado de tierras improductivas pertenecientes al Estado y á unos aristócratas, para cultivarlas y vivir de sus productos ya que no tienen ni hallan otra manera de sostenerse.

Que esto es un ataque á la propiedad no puede negarse en buen principio de derecho; pero con todo y eso ni el Estado ni los aristócratas propietarios se han atrevido á oponerse á la ocupación de sus terrenos donde, hasta ahora, se han instalado pacíficamente los *sin trabajo*.

La moraleja es que el convencionalismo que informa la manera de ser política y social de las naciones, tiene sus ironías aun en países tan adelantados, política y socialmente, como en la Gran Bretaña.

* *

Leo que ha sido exorbitante el número de telegramas de felicitación que, de todos los países del mundo, más ó menos civilizados, ha recibido el general Gómez por la entrega que el gobernador Magoon le ha hecho, en nombre de los Estados Unidos, del gobierno de la Isla de Cuba, del cual fué elegido Presidente por sufragio universal.

El acto de ser justicia de los americanos del Norte, ha merecido también universales y sinceros elogios; y dicho está que sólo falta que los que pasamos la esponja del amor por todos los viejos rencores, unamos á aquéllas nuestras cordia-

lísimas felicitaciones mientras hacemos votos porque la joven y simpática república halle, por fin, la paz y prosperidad de que tanto necesita, y dueña de sus destinos estreche cada vez más, los lazos que la unen con la madre patria, nuestra amada España.

Y era ayer cuando, para ir formando las notas de esta crónica, escribí las líneas que anteceden, bien lejos de pensar que hoy me encontraría con algo que me causa la penosa impresión que me ha causado lo que, sin poner ni quitar tilde copio:

«Las noticias que se reciben de Cuba son poco tranquilizadoras, y en los Estados Unidos hay quien piensa en el restablecimiento de la administración americana.

A las veinticuatro horas de haber abandonado la Isla el gobernador Magoon, el Presidente Gómez ha originado ya una gravísima crisis gubernamental destituyendo al jefe de la policía secreta y nombrando para dicho cargo á un señor Arnanto, lo cual ha disgustado al vicepresidente de la República, á los ministros y á los mismos agentes de aquel cuerpo policíaco, pues la mayoría de sus individuos han dimitido declarando que no quieren estar á las órdenes de dicho Arnanto, quien ha publicado, durante estos últimos tiempos, gran número de artículos difamatorios para los norteamericanos.

Por esto dice hoy *The Post* hablando de este asunto, que haber elegido presidente del Senado á un hombre que fué acusado de asesino y que debe la vida á la clemencia de Taft, es cosa mala; que haber nombrado á Ferrara presidente del Congreso es algo peor todavía; pero que nombrar ahora á Arnanto jefe de la Policía secreta es ya inaguantable.»

Malos comienzos son esos para la declarada mayor de edad. ¿Pesará, en efecto, alguna *jettatura* sobre ciertas repúblicas?

* *

Ya empieza Muley Hafid á disfrutar de las delicias del trono tan penosamente ganado, si es cierto lo que le han telegra-

FABRICA DE CONFITES

SAN JOSÉ, COSTA RICA

Industria Nacional

Pablo Torrens

Situada en la Avenida Central

Cuesta de Moras, No. 628



AL SIGLO NUEVO

A. HERRERO Y C.[^]ALMACÉN DE ABARROTES,
TEJIDOS Y MUEBLESTienda de Novedades
escogidas personalmente en Europa
por los Directores de la casa.

Agencia de los famosos cigarrillos

COQUETAS

y de la cerveza SCHLITZ.

AVENIDA CENTRAL

Y CALLE 1.[^]

fiado desde Tánger á una Agencia de esta ciudad.

Parece que hallándose el Sultán de Marruecos con un oficial francés, presentóse un individuo que sin hablar palabra abalanzóse al Emperador que sobreco-gido de espanto... ¡se desmayó!!

El oficial francés detuvo al individuo y lo entregó á los soldados de la guardia imperial, los que le mataron á palos después de haber declarado que su propósito no era de agredir al Sultán sino al oficial francés.

Esto podrá ser un *canard*; pero si no lo es, hay que confesar que aquel valor demostrado por Hafid en *cien combates*, se ha adormecido algo al arrullo de las odaliscas del Imperial Harem.

* *

No sé cuantos meses hace que en Persia, se está ventilando, sangrientamente, entre el Sha y los revolucionarios, el pleito de la ofrecida y no cumplida constitución.

Sabidos son los persuasivos argumentos utilizados por el Sha para convencer á los constitucionales: destruir el Parlamento cuando estaban dentro los diputados. Pero resulta en la práctica, más difícil que en teoría, luchar con las corrientes modernas. Modernas relativamente en Persia como en Turquía.

El Sultán de ésta, con mejor acuerdo y con sentido más práctico y, sobre todo más *conservador*, ha transigido y ha adoptado la vida constitucional. El Sha, agarrado á lo tradicional y al gusto del despotismo, creyó que era posible oponer eso con dique al movimiento de avance, y los hechos le están demostrando lo contrario. Venció, transitoriamente, en Teherán; pero en Tabriz, que es la segunda ciudad del Imperio en todos los órdenes, sus imperiales huestes se han visto deshechas y los jefes constitucionales le han planteado el problema en términos crudos: ó se proclama y se respeta la constitución, ó se proclama la República en Persia.

No sé lo que hará el Sha; pero debe citarse como cosa curiosísima la circunstancia de que Rusia, la Santa Rusia, la autocrática Rusia, que inauguró su año con varias ejecuciones capitales por *delitos* políticos, la misma que ha disuelto tres veces la Duma por considerarla demasiado liberal, está,

Dr. Luis P. Jiménez

Médico de la Sociedad Española de Beneficencia

Consultorio: ANTIGUO DEL DOCTOR CALNEK
PARQUE CENTRAL

en la cuestión pérsica, del lado de los revolucionarios y le dice al Sha que no cuente con su apoyo si no cumple su palabra de dar una constitución á sus súbditos.

La eterna paradoja; el perdurable predicar y no dar trigo que no es lo mismo.

* *

La escuadra chilena que se hallaba en el estrecho de Magallanes ha recibido orden de dirigirse sin pérdida de tiempo hacia el Norte.

Es causa de esa orden la ruptura de relaciones entre Chile y Perú, que se inició con la retirada del señor Echenique, ministro chileno en Lima, y que ha causado viva excitación en ambos países, pues se teme que vuelvan á renacer las animosidades que dieron por resultado una guerra.

El origen del conflicto es haber rechazado el Perú la proposición chilena de depositar una corona en el monumento erigido á la memoria de los soldados peruanos que sucumbieron en la citada guerra.

No se me ocurre ni el más ligero comentario.

* *

Tranquilidad completa en toda la península es lo único que puedo decir de por aquí. Pero entendiendo por península solo la parte que corresponde á España; pues en el vecino reino, según parece, no andan las ruedas de la máquina gubernamental tan ligeras como por aquí.

En mi próxima veré de hablar algo más de las cosas de España, confiando en que algo se habrá derretido la nieve que ahora las pone tan frías.

CÉSAR NIETO

Barcelona, febrero de 1909.

La uva en Almería

Para que nuestros lectores tengan una idea de la importancia que va tomando la producción de uva en la citada provincia española, uva que también aquí se consume en no pequeña cantidad, publicamos los siguientes datos tomados de un periódico peninsular:

Hay que tener en cuenta que la cosecha de 1908 ha sido escasa y se ha vendido desastrosamente en los mercados ingleses, algo menos que regular en los alemanes y puertos del Báltico y sin apre-

ciación verdadera en las del norte de América.

Nueva York importó desde Septiembre á primeros de Noviembre 482,313 barriles de uvas, que por término medio cotizó á 3.25 dollars; lo que arroja un producto de dollars 1.575,827.50, que al cambio de 4.88 por libra esterlina y 28 pesetas por igual moneda hacen 9,041,620 pesetas.

Boston, con 52,419 barriles; Filadelfia, con 11,165, y Nueva Orleans, con 2,798, cierran la exportación al norte de América arrojando un aumento, sobre los nueve millones y pico de pesetas dichos, de pesetas 1,237,852, que dan un valor de pesetas 10,279,472 para las uvas de Almería compradas por los yanquis en el año recién finado.

Habiendo éstas llegado á 548,695 barriles, pagándose en los Estados Unidos 40 centavos de derechos de aduana por cada barril, los cosecheros almerienses han dejado en aquellas aduanas la enorme cifra, la verdaderamente escandalosa cifra, de un millón doscientas sesenta y un mil novecientas noventa y ocho pesetas y cincuenta céntimos, que representa algo más del valor de la uva consumida en Boston, Filadelfia y Nueva Orleans, por lo que se hace indispensable que el Gobierno español se fije en este dato para entablar las modificaciones del régimen aduanero con aquellos Estados americanos, en los que se da el caso que para barriles vendidos á 12 centavos y medio son cobrados 40 centavos de derechos.

A la Habana se han exportado 4,063 barriles; á Buenos Aires, 1,941; á Santos, 1,313; á Río Janeiro, 1,000; que suman 8,317 barriles, con valor aproximado de 250,000 pesetas.

A los puertos del Báltico, 6,135 barriles que se les puede calcular de rendimiento 125,000 pesetas.

Inglaterra ha importado:

Londres	233,525
Liverpool	357,934
Glasgow	120,629
Hull	61,979
Newcastle	35,428
Bristol	31,803
Cardiff	28,187
Manchester	21,788

O sean en total.... 891,273

barriles, que al tipo medio de 7 chelines por barril y cambio de 28 pesetas por libra esterlina, suman pesetas 8,734,475.40.

Los mercados alemanes, Hamburgo y Bremen, han consumido en la cosecha última 133,021 barriles, que arrojan un promedio, al precio de 8 marcos por barril, de pesetas 1,489,835.52.

Pequeños mercados, como los de Baltimore, Amsterdam, Amberes, etc., dan un consumo aproximado de 5,000 barriles, á los que se les puede asignar un valor de 50,000 pesetas en los puntos de su venta.

En resumen. La exportación de uvas en Almería, que en el año 1908 pasó de millón y medio de barriles, ha producido veinte millones novecientos veintiocho mil seiscientos ochenta y tres pesetas.

Hay que tener en cuenta, para conocer bien la importancia de esta riqueza, que en la campaña anterior se cosechó cerca de tres millones de barriles.

Exposición en Valencia para 1909

Va á ser ésta para todos una sorpresa. El Levante es la región de España más adelantada en agricultura; eso es sabido de todos. Pero lo que la mayoría de las gentes ignora es que en Valencia y en toda su región hay una industria floreciente, que, sin ser tan importante como la de Cataluña y la de Vizcaya, es sumamente importantísima. De esto

se convencerán los miles de forasteros que verán en la Exposición valenciana lo que en muebles, en abanicos, en hierros, en maquinaria, en tejidos de lana, de seda y de algodón, en papelería de todas clases, especialmente de fumar, en cerámica y otros mil ramos se fabrican en el reino de Valencia.

Si en agricultura y en industria va á ser notable esta Exposición, tan notable ó más va á serlo en el ramo de bellas artes, puesto que Valencia es la comarca española en donde mayor número y mejores pintores hay de toda España. Se va á celebrar la Exposición en un inmenso terreno, que tiene la extensión de 140.000 metros cuadrados.

Junta Directiva

La nueva Directiva del Frontón «Beti-Jai» ha quedado constituida por los siguientes caballeros:

Presidente, Enrique Peyrouté.

Vice-Pte., Mariano Alvarez M.

Contador, José Gutiérrez.

Tesorero, Andrés Martínez.

Secretario, Emiliano Castro.

Vocales, Mr. Martin, José María Calvo, Angel Losilla, Fernando Goicoechea, Lucas Gil y Ricardo Le-couna.

El 2 del corriente salieron de Guayaquil los pelotaris que han de formar el partido de Costa Rica.

En el próximo número del CORREO DE ESPAÑA daremos más noticias al respecto.

En favor de los damnificados de Italia

Ingenioso y práctico modo ideado por el "Heraldo de Madrid" para arbitrar fondos.

La prensa española últimamente recibida nos da cuenta de lo bien que ha respondido nuestra patria al sentimiento de solidaridad y de fraternidad con motivo de las catástrofes de Italia. El Gobierno, los Bancos, las mil y mil asociaciones y corporaciones, todos han prestado su valioso contingente enviando grandes sumas á los lugares damnificados: dar cuenta de todo equivaldría á llenar muchos números de periódico; pero no resistimos á la tentación de dar á conocer el medio empleado por el popular diario *Heraldo de Madrid* para que la suscripción por él abierta con tal objeto llegare al éxito necesario.

Hélo aquí:

«Los nombres de las personas que en Madrid y en provincias contribuyan á esa suscripción se publicarán en el *Heraldo*, señalando las cantidades que cada uno entregue.

Como recibo se dará á todo donante un talón numerado por cada peseta que entregue. Cerrada la suscripción, se verificará, en forma solemne y pública, un sorteo con todos los números de los talones.

El que la suerte designe servirá para que su propietario tenga el honor de ser retratado por Benlliure.

Si se trata de una señora, el busto hecho por el insigne Benlliure será en mármol; si es un caballero, se hará el busto en bronce.

Si la persona agraciada reside en provincias, el *Heraldo* le proporcionará viaje gratis á Madrid, viaje de vuelta, estancia en un hotel de primer orden durante el tiempo necesario para que el artista haga el retrato y, además, á día-

ZAPATERIA ESPAÑOLA

— DE —
MANUEL ESCORRIOLA

La mejor del país. — La que prefiere la creme Josefina

INMENSO SURTIDO
HORMAS DE TODOS LOS ESTILOS
Especialidad en calzado á la medida

LLEGARON LOS TACONES REDONDOS DE HULE
Se VENDEN MUY BARATOS y se COLOCAN GRATIS

Aceite Salat

EL QUE SE HA IMPUESTO
POR SU PUREZA,
BUEN SABOR Y BARATURA

Lo venden todos los Establecimientos

La Victoria

fábrica

de Refrescos y Aguas Gaseosas

Esta Casa sirve á domicilio

Sifones de Agua de Seltz

Castro Hermanos

rió, un palco en el teatro que elija y coche de lujo á su disposición durante su estancia en la corte.

Si el agraciado viviese en Madrid, el *Heraldo* se pondrá en seguida á sus órdenes para señalar las horas de *pose* que le convengan, horas que desde luego acepta el ilustre maestro.

Como el *Heraldo* cuenta también con muchos lectores en el Extranjero, conviene advertir que, en caso de ser alguno de ellos suscriptor agraciado en el ofrecimiento de Benlliure, tendría derecho á las condiciones señaladas para los residentes en provincias.

Lástima no haber sabido á tiempo para enviar unas cuantas pesetas que dieran la esperanza del paseo á Madrid en tales condiciones!

De nuestros canjes

España

MADRID

Las modificaciones al pliego de cargos impuestos á Vickers para que construya la escuadra consisten en el mayor espesor de las corazas, la mayor altura de la obra muerta, el aumento hasta á 50,000 millas de radio de acción de los buques, y su mayor capacidad y solidez. Los buques deberán ser del tipo del acorazado japonés «Mikasa» y del buque insignia «Uiche-me.» Se le conceden cuarenta días para resolver.

—Han llegado el Rector y varios catedráticos de la Universidad de Burdeos. Fueron recibidos por varios colegas de la madrileña. Los franceses se proponen dar conferencias.

—En el Congreso Nongués y Cervera insistieron de nuevo en su denuncia del ferrocarril vasco-castellano, en el cual asunto el Fiscal de Bilbao había pedido el enjuiciamiento de varios ingleses y españoles que intervinieron en la constitución de la sociedad.

—El Marqués de Cortinas, secundado por Polavieja, juró por el puño de su espada que el ferrocarril quedaría terminado en dos años más, y que no había necesidad que el Gobierno se preocupara.

—En el Senado se leyeron sentidas necrologías del Conde de la Almina García Molinas y Cortezo.

—Pulido y Aguilera censuraron la detestable higiene de Madrid y el abandono en que se tenían los hospitales, que son los más activos propagadores de las epidemias.

La Cierva contestó que el Gobierno no se preocupaba por habilitar provisionalmente hospitales para las enfermedades epidémicas.

—Se ha recibido con mucho entusiasmo la noticia de haberse firmado hoy en París una concesión para la ejecución de los trabajos de la Gran Vía. La casa Gravelotte será la constructora.

—Personalidades de representación de todos los partidos y clases sociales organizan un gran banquete en honor de Malagarriga.

—Hay varios capitalistas españoles interesados en la suscripción del empréstito ruso, por cuarenta y ocho millones de pesetas.

—Acaba de celebrarse una numerosísima reunión de los republicanos madrileños presidida por Benito Pérez Galdós, acordándose en ella unirse al bloque liberal sin renunciar en absoluto á sus convicciones.

—El catedrático francés M. Lorin dió una gran conferencia en la sala de la Universidad, en que hizo derroche de sus vastos conocimientos históricos. Hizo una lujosa revista de cuanto España fundó en América. Fué objeto de una gran ovación.

—El Ministro San Pedro obsequiará con un té al rector y catedráticos de la Universidad de Burdeos.

DR. B. MARICHAL M.

CIRUJANO DENTISTA

UNIVERSIDAD NACIONAL DE COLOMBIA - FACULTAD MÉDICA DE COSTA RICA - UNIVERSIDAD DE LA HABANA

DENTISTA DE LA SOCIEDAD ESPAÑOLA DE BENEFICENCIA

ESQUINA SUR ESTE DEL PARQUE CENTRAL, FRENTE AL DOCTOR TOLEDO LÓPEZ

—En la Plaza del Progreso se hizo estallar una bomba.

—La *Gaceta* publica una real orden en que invita á la Sociedad Española de Construcciones Navales para que haga proposiciones en el concurso de la construcción de la escuadra.

—Se ha anunciado que va sacarse á concurso público la habilitación de los talleres para la fabricación y reparación de la artillería de mediano calibre, los establecimientos de depósitos navales en Cádiz, Ferrol y Cartagena y talleres para la fabricación de cañones de grueso calibre, planchas de blindaje y forja de proyectiles, todo dentro de la mejor combinación posible de los elementos industriales del país.

—A un automóvil del servicio público le fallaron los frenos al bajar por la inclinada cuesta de Mondonedo y se volcó recibiendo heridas de suma gravedad cuatro de los pasajeros.

TORRICO

Llegaron aquí los Reyes con su séquito; se les hizo un gran recibimiento, tocándose la marcha real y quemándose muchos cohetes. Dieron un paseo en automóvil por el pueblo y después se marcharon á la dehesa de Santona á cazar por tres días.

MURCIA

La negativa del Ayuntamiento para tomar parte en las fiestas de abril ha servido de acicate para el mundo elegante, el comercial y, en general, á todo el pueblo, que han acordado celebrarlas con mayor esplendor que nunca.

BADAJOS

Ha sido encarcelado el individuo Rafael Barroso, quien estafó en Valencia la suma de 49,000 francos á un francés, los mismos que estaba gastando en una vida fastuosa. Se decía primo del Ministro Besada y que se había enriquecido en América traficando en pieles.

BILBAO

Ha sido reducido á prisión el francés Luis Saperie, jefe de una banda de apaches que hacía tiempo venía merodeando por varias poblaciones. Últimamente había saqueado la iglesia de Alcorta, de la que se había llevado el cáliz, regalo del Rey.

ALMERIA

Ha zarpado para la Argentina un vapor austriaco con 223 emigrantes.

VIGO

La asamblea de fabricantes de conservas de pescado acordó formar una entidad bajo la protección del Banco del Río de la Plata, que se encargará de colocar la producción de las fábricas.

RIVADAVIA

El tifus está tomando proporciones alarmantes. Se han pedido auxilios al Gobernador.

SAN SEBASTIAN

Los albaceas de una riquísima señora americana fallecida en Mundaca, venidos aquí en busca del pescador Jesús Lacabeitia, participaron á éste apenas había regresado de la mar que la señora muerta era madre suya y que le había dejado un legado de tres millones de pesetas. Se lo llevaron en un automóvil.

FERROL

Se está alistando el *Nautilus* para un nuevo viaje á la América del Sur. Llevará á su bordo dos oficiales uruguayos.

CADIZ

Esta mañana, mientras un obrero se ocupaba en cargar una granada en uno de los departamentos del laboratorio mixto, reventó ésta y lo hizo pedazos, incendiando el taller y los materiales. Inmediatamente acudieron fuerzas de marinería á combatir el fuego y á desalijar los polvorines. Las frecuentes explosiones de la cartuchería hacían sumamente peligrosos los trabajos. Varios de los techos volaron en fragmentos á grandes distancias. Después de mucha y arrojada lucha se logró dominar el incendio.

—El *Ixión*, barco holandés de cinco mil toneladas, ha entrado de arribada con fuego á su bordo. Tiene en sus bodegas un gran cargamento de algodón y linaza. Se le prestan auxilios.

—Continúa el éxodo de jornaleros. Han llegado centenares de Chiclana, Medina y otros lugares para emigrar á la Argentina sin preocuparse de sus mujeres é hijos que dejan abandonados y en la miseria.

GIJON

En la aldea de Baldornón el párroco Francisco Canelo apaleó en el campo á un jovencuelo de nombre Hilario Alvarez. El párroco Canelo al ver que Alvarez trataba de huir le disparó su escopeta cargada de perdigones, dejándolo muerto en el sitio. El crimen lo produjo una cuestión de amoríos. Canelo está en la cárcel.

VALENCIA

Los intelectuales han acordado la coronación del poeta Teodoro Llorent, á quien han proclamado el primer valenciano. También han resuelto acuñar una medalla conmemorativa para el acto inmediato de la coronación.

Extranjero

AUSTRIA (VIENA)

La Dieta Austriaca eclipsó todo precedente, aun los por ella misma sentados, en la historia de desórdenes parlamentarios.

El barón von Bienerth, presidente del Consejo de Ministros, intentó pronunciar un discurso en la Cámara, pero los opositoristas czechs no dejaron oír las palabras del Ministro. Uno de los diputados sacó de debajo de su levita una enorme trompeta y la estuvo tocando continuamente; otro tocó un tambor con el mayor estrépito; un tercero se puso á tocar furiosamente los platillos, y otros en fin, hacían toda clase de ruidos con panderos, silbatos, etc., y los que no tenían instrumento alguno golpeaban los pupitres con salvillas de metal.

La actitud de los czechs exasperó de tal modo á los miembros alemanes, que se armó una verdadera camorra. Uno de los diputados radicales czech fué azotado hasta que se vió obligado á implorar misericordia; otro fué asaltado á puñetazos por un alemán, y resultó herido.

El jefe del Gabinete desistió de su intento de dirigirse á la Cámara y salió del salón acompañado por los otros miembros del Gabinete. Tan pronto como se ausentó, el presidente de la Cámara dió la lectura á un rescripto declarando terminada la sesión; lo que dió lugar á nuevas protestas por parte de los czechs y aplausos por parte de los miembros alemanes.

La repentina terminación de la sesión y la importancia política del desorden, ha producido en la Bolsa un efecto desfavorable á los valores nacionales.

ABISINIA (ADDIS ABEBA)

El Negus Menelik, que desde hace tiempo se encuentra enfermo, está empeorando rápidamente y se cree que su muerte no será cuestión de mucho tiempo. Todos los jefes etíopes y sus ejércitos, inclusa la artillería Negus, se han reconcentrado en ésta, como medida preventiva para cuando llegue el momento de proclamar un sucesor.

AUSTRALIA (SIDNEY)

Comprendiendo el gobierno de Australia que se encontrará sin defensa en caso de que sea retirado de las aguas australianas el escuadrón de buques ingleses, ha decidido construir una armada para la defensa de sus costas. Se ordenará la construcción en Inglaterra de dos «destroyers» del último tipo, los cuales servirán de modelo á otros que se construirán aquí por operarios nativos, que serán enviados á Inglaterra á fin de que adquieran los conocimientos y experiencia necesarios.

ITALIA (ROMA)

Se nota en ésta alguna inquietud respecto á la salud del Negus Menelik de Abissinia, con motivo de las condiciones en que se encuentra la Legación italiana en Adis Abeba, que está ubicada muy cerca de Ghebi y del bazar en donde en caso de la muerte del rey se cree casi cierto que estalle un levantamiento.

Las legaciones de las otras Potencias se encuentran más retiradas y por lo mismo se consideran más á salvo. Se ha hecho la proposición de que se fortifiquen todas las legaciones, pero la idea no ha sido bien aceptada. Los representantes extranjeros han convenido en que lo mejor será ponerse todos bajo la protección del General Di Giorgis, comandante en jefe del ejército, quien será pagado á ese fin por los mismos ministros.

Consulado de España en Costa Rica

AVISO

Los súbditos españoles residentes en esta República deberán, con arreglo á las disposiciones vigentes, estar inscritos en este Consulado, y *renovar anualmente* sus cédulas de nacionalidad. La omisión de este requisito les priva del derecho de acudir á la Legación ó Consulado. Se suplica, además, el cumplimiento de lo mandado, para la posible formación del censo español en Costa Rica.

Mariano Alvarez Melgar

—Y—

Carlos M. Jiménez

— ABOGADOS —

han trasladado su bufete á la Avenida Central. Altos de la casa de la Sucesión de don Venancio García, frente al Imperial Hotel.

IMPRESA ALSINA — SAN JOSE, C. R.

Almacén de Ropa hecha

CAMISERIA DE MODA

LA PUERTA DEL SOL

Sastrería á cargo de un hábil cortador parisién
Surtido completo de Artículos para Caballero

HERRERO HERMANOS

APARTADO IMPRESA TELEFONO
Número 249 Número 36

ALSINA

Trabajos Artísticos LA MEJOR DEL PAIS Precios Módicos

HOTEL CENTRAL

RESTAURANT DE
PRIMERA CLASE

Cómodas é higiénicas habitaciones Esmerado servicio de Cenas

Calle Central, frente al Banco Anglo

Castro & La Touche
PROPIETARIOS

E. Goicoechea y Cía.

Compran siempre

Acciones de los Bancos establecidos en el país

LUIS NIETO

Representaciones y Comisiones
Importación y Exportación

Calle de Provenza, 268
BARCELONA

DREXLER & CO.

Ventas
al por mayor y al detal

Apartado 113 :: Teléfono 78

Botica "La Violeta"

ESTABLECIDA EN 1876

Droguería - Farmacia - Perfumería - Especialidades

FABRICA DE SIROPES Y AGUAS GASEOSAS

Avenida Central

IMPORTANTE

La administración de este semanario admite solicitudes de suscripción á todos los periódicos y revistas de España, prometiendo puntualidad exacta en el servicio.

"LA ESPAÑOLA"

Gran Fábrica de Jabones

Los mejores jabones que se fabrican en el país
DE VENTA EN TODAS PARTES

Teodoro Roiz Jabonero de profesión con
más de 20 años de práctica
PUNTARENAS, COSTA RICA

"EL IRAZÚ" CARTAGO

Novedades en Pañolones y Chales de Seda, Camisas,
Sombreros de fieltro y de pita, Perfumería,
Corbatas, Cuellos, Vestidos para hombres y niños
y otros muchos artículos, todo á precios baratísimos

"EL IRAZÚ" DE FELIPE MARTIN

La Tempestad

PULPERÍA

Miguel Armijo y Ca.

CANDELAS Á 25 CÉNTIMOS LIBRA

FOSFOROS EXTRANJEROS

2 PAQUETES 25 CÉNTIMOS

JABON, MARCA ESPECIAL

BARATÍSIMO

Alejandro A. Zeller

AGENTE ESPECIAL
PARA COSTA RICA

DE LA

COMPANIA DE SEGUROS DE VIDA

"EL SOL" del Canadá

El Médico
prescribe

CYRUS

¡Tomadlo, pues!

NOBLE

WHISKEY

AZUCAR del INGENIO del TEMPISQUE

DE

Federico Sobrado

DEPOSITO EN PUNTARENAS

Compañía de Agencias de Costa Rica Limitada

500 sillas 500

recién construidas
se alquilan y se venden

Para órdenes en el Frontón Beti-
jal ó en el Banco de E. Goicoechea
y Compañía.

C. Coclo.

La Proveedora Manuel González G.

Esquina Sudoeste del Mercado

Pulpería muy bien surtida y mejor instalada

CARMONA Y LOPEZ

(SUCEORES)

JEREZ DE LA FRONTERA

LOS VINOS DE ESTA CASA SON LOS MEJORES DE LA TIERRA

Y LOS QUE MÁS ACEPTACIÓN HAN TENIDO SIEMPRE EN AMÉRICA

PIDANSE EN TODAS PARTES

LA GRAN VIA

Gran surtido
de Conservas, Vinos, Licores
de las mejores marcas

Eugenio de Benedictis

UNA UNIDAD DE
LA ESCUADRA DE ORIENTE

EN COSTA RICA

El Acorazado Oriente
DE BERTHEAU & COMP.^A

situado en el Puente de la Fábrica,
antes RODRIGUEZ, ofrece á sus amables clientes
un surtido escogido y elegante de calzado.

Imperial Hotel

El único de primera categoría en Costa Rica;
donde el público josefino puede ser debidamente
atendido, á causa de las comodidades que ofrecen
sus grandes salones, por su confort, y por dispo-
ner de un cocinero de primera clase, con 12 años
de práctica, en los mejores hoteles de Europa.

G. de Benedictis, Prop.

HOTEL LONDRES

PUERTO
LIMON

DE PRIMERA CATEGORIA

RESTAURANT

Y CANTINA

ILDEFONSO GONZALEZ

PROPIETARIO

Este magnífico hotel no tiene rival en
Limón, por su situación; mira al mar,
sus habitaciones son amplias, correc-
tamente amuebladas y tiene servicio
de Baños de agua de mar y dulce. —
Cuenta con el mejor cocinero de Limón
y es atendido por su propietario, quien
se complace en satisfacer á su distin-
guida clientela y al público en general.

FABRICA DE MUEBLES

DE

ROBERTO RAMON

3.ª AVENIDA ESTE (CALLE DE LA ESTACION)

ANTIGUO LOCAL DE LA FÁBRICA DE CALZADO BERTHEAU & Co.